Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. novembra 2007,

ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/432/ES

[oznámené pod číslom K(2007) 5777]

(Text s významom pre EHP)

(2007/777/ES)

(Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Komisie 2008/638/ES z 30. júla 2008	L 207	24	5.8.2008
►**M2**	Rozhodnutie Komisie 2008/817/ES z 22. októbra 2008	L 283	49	28.10.2008

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 276, 17.10.2008, s. 50 (2007/777/ES)

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. novembra 2007,

ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/432/ES

[oznámené pod číslom K(2007) 5777]

(Text s významom pre EHP)

(2007/777/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 92/118/EHS zo 17. decembra 1992, ktorou sa stanovujú veterinárne a zdravotné požiadavky na obchodovanie s výrobkami, na ktoré sa nevzťahujú takéto požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch uvedených v prílohe A (I) k smernici 89/662/EHS a pokiaľ ide o patogény, k smernici 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva ([1]), a najmä na jej článok 10 ods. 2 písm. c),

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ([2]), a najmä na úvodnú vetu jej článku 8, článok 8 odsek 1 prvý pododsek, článok 8 ods. 4, článok 9 ods. 2 písm. b) a článok 9 ods. 4 písm. b) a c),

keďže:

(1) V rozhodnutí Komisie 2005/432/ES z 3. júna 2005, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz mäsových výrobkov z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 97/41/ES, 97/221/ES a 97/222/ES ([3]), sa stanovujú veterinárne a zdravotné predpisy a požiadavky na vydávanie osvedčení na dovoz zásielok určitých mäsových výrobkov do Spoločenstva, ako aj zoznamy tretích krajín a ich častí, z ktorých je povolený dovoz takýchto výrobkov.

(2) V rozhodnutí 2005/432/ES, zmenenom a doplnenom rozhodnutím Komisie 2006/801/ES ([4]), sa prihliada na zdravotné požiadavky a definície stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín ([5]), nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ([6]) a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ([7]).

([1]) Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 49. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Komisie (ES) č. 445/2004 (Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2004, s. 60).
([2]) Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.
([3]) Ú. v. EÚ L 151, 14.6.2005, s. 3. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1792/2006, (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 1).
([4]) Ú. v. EÚ L 329, 25.11.2006, s. 26.
([5]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1; oprava v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 3.
([6]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55; oprava v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).
([7]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206; oprava v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 83. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006.

▼B

(3) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa ustanovujú osobitné definície mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev.

(4) Na základe spôsobov opracovania stanovených v smernici 2002/99/ES sa rozhodnutím 2005/432/ES stanovili pre každú tretiu krajinu špecifické spôsoby opracovania s cieľom vylúčiť možné ohrozenie zdravia zvierat spôsobené čerstvým mäsom použitým pri príprave mäsových výrobkov. Z veterinárneho hľadiska predstavujú opracované žalúdky, mechúre a črevá rovnaké ohrozenie zdravia zvierat ako mäsové výrobky. Preto by sa mali opracovať rovnakými špecifickými spôsobmi opracovania ako sú spôsoby stanovené v rozhodnutí 2005/432/ES a následne odovzdať na vydanie harmonizovaného veterinárneho osvedčenia na dovoz do Spoločenstva.

(5) Požiadavky na zdravie zvierat pri dovoze čriev do EÚ sú stanovené v rozhodnutí 2003/779/ES ([1]). Preto výrobky, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti rozhodnutia 2003/779/ES, by sa mali vylúčiť definíciou mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, stanovenou v tomto rozhodnutí.

(6) V rozhodnutí Komisie 2004/432/ES z 29. apríla 2004 o schvaľovaní plánov sledovania rezíduí, ktoré tretie krajiny predkladajú v súlade so smernicou Rady 96/23/ES ([2]), sa uvádza zoznam tretích krajín, ktorým bolo na základe ich schválených plánov na sledovanie rezíduí vydané povolenie na vývoz do Spoločenstva.

(7) V smernici Rady 97/78/ES ([3]) z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín, sa ustanovujú predpisy týkajúce sa veterinárnych kontrol živočíšnych výrobkov dovezených do Spoločenstva z tretích krajín na účely dovozu výrobkov živočíšneho pôvodu do Spoločenstva a ich prepravy cez Spoločenstvo vrátane určitých požiadaviek na vydávanie osvedčení.

(8) Je potrebné ustanoviť osobitné podmienky prepravy zásielok mäsových výrobkov cez Spoločenstvo do Ruska a z Ruska v dôsledku geografickej situácie Kaliningradu a s prihliadnutím na klimatické problémy, ktoré bránia využívaniu niektorých prístavov v určitých obdobiach roka.

(9) V rozhodnutí Komisie 2001/881/ES ([4]) zo 7. decembra 2001, ktorým sa vyhotovuje zoznam hraničných inšpekčných staníc odsúhlasených pre veterinárne kontroly zvierat a živočíšnych produktov z tretích krajín a ktorým sa aktualizujú podrobné pravidlá týkajúce sa kontrol, ktoré majú vykonávať odborníci Komisie, sa špecifikujú hraničné inšpekčné stanice oprávnené kontrolovať tranzit zásielok mäsových výrobkov do Ruska a z Ruska cez Spoločenstvo.

(10) V prílohe II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS z 21. decembra 1976, ktorým sa zostavuje zoznam tretích krajín alebo častí tretích krajín a ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat, verejného zdravia a veterinárnych osvedčení pre dovoz určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do Spoločenstva ([5]), sa zriaďuje zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých je povolený

([1]) Ú. v. EÚ L 285, 1.11.2003, s. 38. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/414/ES (Ú. v. EÚ L 151, 30.4.2004, s. 56).
([2]) Ú. v. EÚ L 154, 30.4.2004, s. 44. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/362/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.5.2007, s. 18).
([3]) Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).
([4]) Ú. v. EÚ L 326, 11.12.2006, s. 44. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/276/ES (Ú. v. EÚ L 116, 4.5.2007, s. 34).
([5]) Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

▼B

dovoz čerstvého mäsa určitých druhov zvierat. Island je na zozname v prílohe II k uvedenému rozhodnutiu ako krajina, ktorej bol povolený vývoz čerstvého mäsa určitých zvierat. Preto by mal byť dovoz mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev uvedených zvierat z Islandu povolený bez akéhokoľvek špecifického opracovania.

(11) V prílohe 11 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami ([1]) sa stanovujú opatrenia týkajúce sa zdravia zvierat, verejného zdravia a zootechniky uplatniteľné na obchod so živými zvieratami a výrobkami zo zvierat. Spôsoby opracovania uplatniteľné na mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá zo Švajčiarskej konfederácie by mali byť v súlade s touto dohodou. Nie je preto nutné stanoviť uvedené spôsoby opracovania v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

(12) Príloha IX k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorou sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií ([2]), bola zmenená a doplnená nariadením Komisie (ES) č. 722/2007 z 25. júna 2007, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy II, V, VI, VIII, IX a XI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([3]) a nariadením (ES) č. 1275/2007 ([4]), ktorým sa mení a dopĺňa príloha IX k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií. Nové požiadavky na vývoz mäsových výrobkov a opracovaných čriev do Spoločenstva, pokiaľ ide o štatút tretích krajín podľa rizika BSE, by mali byť uvedené na osvedčení.

(13) V rozhodnutí Komisie 2007/453/ES z 29. júna 2007, ktorým sa stanovuje štatút členských štátov, tretích krajín alebo ich regiónov podľa rizika BSE ([5]), sa uvádzajú krajiny alebo regióny rozdelené do troch skupín: krajiny alebo oblasti so zanedbateľným rizikom BSE, s kontrolovaným rizikom BSE a s neurčitým rizikom BSE. V osvedčení by sa mal uviesť odkaz na uvedený zoznam.

(14) V záujme prehľadnosti právnych predpisov Spoločenstva je vhodné zrušiť rozhodnutie 2005/432/ES a nahradiť ho týmto rozhodnutím.

(15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

1. Týmto rozhodnutím sa stanovujú veterinárne a zdravotné predpisy vzťahujúce sa na dovoz do Spoločenstva, prepravu cez Spoločenstvo alebo uskladnenie v ňom zásielok:

a) mäsových výrobkov, ako sú vymedzené v bode 7.1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004; a

b) opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ako sú vymedzené v bode 7.9 uvedenej prílohy, ktoré boli opracované jedným zo spôsobov stanovených v prílohe II časti 4 k tomuto rozhodnutiu.

([1]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132.
([2]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 727/2007 (Ú. v. EÚ L 165, 27.6.2007, s. 8).
([3]) Ú. v. EÚ L 164, 26.6.2007, s. 7.
([4]) Ú. v. EÚ L 284, 30.10.2007, s. 8.
([5]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

▼B

V týchto predpisoch sa uvádza zoznam tretích krajín a ich častí, z ktorých je takýto dovoz povolený, vzorové veterinárne a zdravotné osvedčenia a predpisy týkajúce sa pôvodu a spôsobov opracovania, ktoré sa pri tomto dovoze vyžadujú.

2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia 2004/432/ES a 2003/779/ES.

Článok 2

Podmienky týkajúce sa druhov a zvierat

Členské štáty zabezpečujú, že sa do Spoločenstva dovážajú iba zásielky mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev získaných z mäsa alebo mäsových výrobkov z týchto druhov alebo zvierat:

a) hydina vrátane kúr, moriakov, perličiek, kačíc, husí, prepelíc, holubov, bažantov a jarabíc, odchovaných alebo držaných v zajatí na chov, produkciu mäsa alebo konzumných vajec alebo na zazverenie;

b) domáce zvieratá týchto druhov: hovädzí dobytok vrátane *Bubalus bubalis* a *Bison bison*, ošípané, ovce, kozy a nepárnokopytníky;

c) králiky a zajace, a zver z farmového chovu, ako sú vymedzené v bode 1.6 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

d) voľne žijúca zver, ako je vymedzená v bode 1.5 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

Článok 3

Veterinárne požiadavky týkajúce sa pôvodu a opracovania mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev

Členské štáty povoľujú doviezť do Spoločenstva mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá, ktoré:

▼C1

a) spĺňajú podmienky týkajúce sa pôvodu a opracovania stanovené v prílohe I ods. 1 alebo 2 a

▼B

b) majú pôvod v týchto tretích krajinách a ich častiach:

i) v prípade mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ktoré nepodliehajú špecifickému opracovaniu uvedenému v ods. 1 písm. b) prílohy I, v tretích krajinách uvedených na zozname v časti 2 prílohy II a v častiach týchto krajín uvedených na zozname v časti 1 danej prílohy;

ii) v prípade mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ktoré podliehajú špecifickému opracovaniu uvedenému v odseku 2 písm. a) bode (ii) prílohy I, v tretích krajinách uvedených na zozname v časti 2 a 3 prílohy II a v častiach týchto krajín uvedených na zozname v časti 1 danej prílohy.

Článok 4

Zdravotné požiadavky týkajúce sa čerstvého mäsa používaného pri výrobe mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ktoré sú určené na dovoz do Spoločenstva, a veterinárne a zdravotné osvedčenia

Členské štáty zabezpečia, aby:

a) sa do Spoločenstva dovážali len zásielky mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev získaných z čerstvého

▼B

mäsa, ako je definované v bode 1.10 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004, ktoré spĺňa zdravotné podmienky Spoločenstva;

b) sa do Spoločenstva dovážali iba zásielky mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ktoré spĺňajú požiadavky na vzorovom zdravotnom a veterinárnom osvedčení stanovené v prílohe III;

c) uvedené osvedčenie sprevádzalo takéto zásielky a aby bolo riadne vyplnené a podpísané úradným veterinárnym lekárom tretej krajiny odoslania.

Článok 5

Zásielky mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev prepravované cez Spoločenstvo alebo v ňom uskladnené

Členské štáty zabezpečujú, že zásielky mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev dovezené do Spoločenstva, ktoré sú určené pre tretiu krajinu okamžitou prepravou alebo po uskladnení v súlade s článkom 12 ods. 4 alebo článkom 13 smernice 97/78/ES a nie sú určené na dovoz do Spoločenstva, spĺňajú tieto požiadavky:

a) pochádzajú z územia tretej krajiny alebo jej časti uvedenej v prílohe II a prešli minimálnym opracovaním pre dovoz mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z druhov stanovených v tejto prílohe;

b) spĺňajú osobitné veterinárne podmienky pre príslušné druhy stanovené vo vzorovom veterinárnom a zdravotnom osvedčení uvedenom v prílohe III,

c) sprevádza ich veterinárne osvedčenie vyhotovené v súlade so vzorom uvedeným v prílohe IV a riadne podpísané úradným veterinárnym lekárom dotknutej tretej krajiny;

d) sú na spoločnom veterinárnom vstupnom dokumente osvedčené úradným veterinárnym lekárom hraničnej inšpekčnej stanice na mieste vstupu do Spoločenstva ako prijateľné pre prepravu, prípadne skladovanie.

Článok 6

Výnimka pri určitých miestach určenia v Rusku

1. Odchylne od článku 5 povoľujú členské štáty prepravu zásielok mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev pochádzajúcich z Ruska a určených pre Rusko po ceste alebo železnici cez Spoločenstvo, medzi určenými hraničnými inšpekčnými stanicami Spoločenstva uvedenými v prílohe k rozhodnutiu 2001/881/ES, a to priamo alebo cez inú tretiu krajinu, za predpokladu, že spĺňajú tieto požiadavky:

a) zásielka je úradným veterinárnym lekárom príslušného orgánu opatrená plombou so sériovým číslom na hraničnej inšpekčnej stanici na mieste vstupu do Spoločenstva;

b) doklady, ktoré sprevádzajú zásielku a sú uvedené v článku 7 smernice 97/78/ES, sú na každej strane opatrené pečiatkou „LEN NA PREPRAVU DO RUSKA CEZ ES“ od úradného veterinárneho lekára príslušného orgánu hraničnej inšpekčnej stanice na mieste vstupu do Spoločenstva;

c) sú splnené procedurálne požiadavky ustanovené v článku 11 smernice 97/78/ES;

d) zásielka je v spoločnom veterinárnom vstupnom doklade osvedčená úradným veterinárnym lekárom príslušného orgánu hraničnej inšpekčnej stanice na mieste vstupu do Spoločenstva ako prijateľná pre prepravu.

▼B

2. Členské štáty nepovoľujú vykládku alebo skladovanie takýchto zásielok v Spoločenstve, ako je definované v článku 12 ods. 4 alebo v článku 13 smernice 97/78/ES.

3. Členské štáty zabezpečujú, aby príslušný orgán vykonával pravidelné kontroly s cieľom zaistiť, že počet zásielok a množstvo mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev pochádzajúcich z Ruska alebo určených do Ruska, ktoré sú odvážané zo Spoločenstva je v súlade s počtom a množstvom zásielok dovážaných do Spoločenstva.

Článok 7

Prechodné ustanovenie

Zásielky, na ktoré boli vydané veterinárne osvedčenia pred 1.5.2008 v súlade so vzorovými osvedčeniami stanovenými rozhodnutím 2005/432/ES, sú akceptované na dovoz do Spoločenstva do 1.6.2008.

Článok 8

Zrušenie

Rozhodnutie 2005/432/ES sa zrušuje.

Článok 9

Dátum uplatňovania

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1.12.2007.

Článok 10

Určenie

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼B

PRÍLOHA I

1. Mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá s pôvodom v tretích krajinách alebo ich častiach uvedených v článku 3 písm. b) bode (i) tohto rozhodnutia:

   a) obsahujú mäso, ktoré spĺňa podmienky pre dovoz do Spoločenstva ako čerstvé mäso, ako je vymedzené v bode 1.10 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004; a

   b) sú získané z jedného alebo viacerých druhov alebo zvierat a podrobené nešpecifickému opracovaniu stanovenému v bode A časti 4 prílohy II k tomuto rozhodnutiu.

2. Mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá s pôvodom v tretích krajinách alebo ich častiach uvedených v článku 3 písm. b) bode (i) spĺňajú podmienky stanovené v písm. a), b) alebo c) tohto bodu:

   a) mäsové výrobky a/alebo opracované žalúdky, mechúre a črevá musia:

      (i) obsahovať mäso a/alebo mäsové výrobky získané z jediného druhu alebo zvieraťa, ako je stanovené v príslušnom stĺpci v častiach 2 a 3 prílohy II, v ktorom sa uvádza príslušný druh alebo zviera; a

      (ii) byť podrobené aspoň špecifickému opracovaniu vyžadovanému pre mäso daného druhu alebo zvieraťa, ako je uvedené v časti 4 prílohy II;

   b) mäsové výrobky a/alebo opracované žalúdky, mechúre a črevá musia:

      (i) obsahovať čerstvé, spracované alebo čiastočne spracované mäso z viac ako jedného druhu alebo zvieraťa, ako je uvedené v príslušnom stĺpci častí 2 a 3 prílohy II, ktoré je zmiešané pred konečným opracovaním, ako je uvedené v časti 4 prílohy II; a

      (ii) byť podrobené konečnému opracovaniu uvedenému v bode (i), ktoré musí byť aspoň rovnocenné s najdôkladnejším opracovaním stanoveným pre mäso príslušných druhov alebo zvierat v časti 4 prílohy II, ako je uvedené v príslušnom stĺpci v častiach 2 a 3 prílohy II;

   c) mäsové výrobky a/alebo opracované žalúdky, mechúre a črevá:

      (i) musia byť pripravené zmiešaním predtým opracovaného mäsa alebo opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z viac ako jedného druhu alebo zvieraťa; a

      (ii) museli byť podrobené predchádzajúcemu opracovaniu uvedenému v bode (i), ktoré muselo byť aspoň také dôkladné ako príslušné opracovanie stanovené v časti 4 prílohy II pre príslušné druhy alebo zviera, ako je uvedené v príslušnom stĺpci v častiach 2 a 3 prílohy II pre každú zložku mäsa mäsového výrobku a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev.

3. Spôsoby opracovania stanovené v časti 4 prílohy II predstavujú minimálne podmienky prijateľné na veterinárne účely, pokiaľ ide o spracovanie mäsových výrobkov a žalúdkov, mechúrov a čriev, získaných z príslušných druhov alebo zvieraťa s pôvodom v tretích krajinách alebo ich častí uvedených v prílohe II.

   Avšak v prípadoch, keď dovoz drobiek nie je podľa rozhodnutia 79/542/EHS povolený v dôsledku veterinárnych obmedzení v Spoločenstve, môžu sa drobky dovážať ako mäsový výrobok alebo opracovaný žalúdok, črevo alebo mechúr, alebo použiť v mäsovom výrobku, ak sú opracované príslušným spôsobom uvedeným v časti 2 prílohy II a ak spĺňajú zdravotné požiadavky Spoločenstva.

   Okrem toho môže byť prevádzkárni z krajiny uvedenej v prílohe II vydané povolenie na výrobu mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ktoré sa podrobili opracovaniu typu B, C alebo D, ako sa uvádza v časti 4 prílohy II, dokonca i v prípade, keď sa prevádzkáreň nachádza v tretej krajine alebo jej časti, ktorá nemá povolenie na dovoz čerstvého mäsa do Spoločenstva, a to pod podmienkou, že spĺňa zdravotné požiadavky Spoločenstva.

▼B

PRÍLOHA II

▼M1

ČASŤ 1

Regionalizované územia pre krajiny uvedené v častiach 2 a 3

Krajina	Územie		Opis územia
	Kód ISO	Verzia	
Argentína	AR	01/2004	celá krajina
	AR-1	01/2004	celá krajina, okrem provincií Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego pre druhy, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie 79/542/EHS (v znení neskorších zmien a doplnení)
	AR-2	01/2004	provincie Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego pre druhy, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie 79/542/EHS (v znení neskorších zmien a doplnení)
Brazília	BR	01/2004	celá krajina
	BR-1	01/2005	štáty Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo a Mato Grosso do Sul
	BR-2	01/2005	časť štátu Mato Grosso do Sul (okrem samosprávnych obcí Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso a Corumbá); štát Paraná; štát Sao Paulo; časť štátu Minas Gerais (okrem regionálnych oblastí Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas a Bambuí); štát Espíritu Santo; štát Rio Grande do Sul; štát Santa Catarina; štát Goias; časť štátu Mato Grosso zahŕňajúca: regionálnu jednotku Cuiaba (okrem samosprávnych obcí San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone a Barão de Melgaço); regionálnu jednotku Caceres (okrem samosprávnej obce Caceres); regionálnu jednotku Lucas do Rio Verde; regionálnu jednotku Rondonopolis (okrem samosprávnej obce Itiquiora); regionálnu jednotku Barra do Garça a regionálnu jednotku Barra do Burgres
	BR-3	01/2005	štáty Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina a São Paulo
Čína	CN	01/2007	celá krajina
	CN-1	01/2007	provincia Shandong
Malajzia	MY	01/2004	celá krajina
	MY-1	01/2004	len polostrovná (západná) Malajzia
Namíbia	NA	01/2005	celá krajina
	NA-1	01/2005	južná časť kordónových bariér, ktorá sa rozprestiera od bodu Palgrave na západe ku Gam na východe
Južná Afrika	ZA	01/2005	celá krajina
	ZA-1	01/2005	celá krajina okrem: časti veterinárnych pásiem na kontrolu slintačky a krívačky nachádzajúcich sa vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a severných provinciách, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v pohraničnej oblasti s Botswanou východne od 28° zemepisnej dĺžky a okresu Camperdown v provincii KwaZuluNatal

▼M2

ČASŤ 2

Tretie krajiny alebo ich časti, z ktorých je povolený dovoz mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev do EÚ

(pozri časť 4 tejto prílohy, kde je výklad kódov použitých v tabuľke)

Kód ISO	Krajina pôvodu alebo jej časť	1. Domáci hovädzí dobytok 2. Párnokopytníky z farmových chovov (okrem ošípaných)	Domáce ovce/kozy	1. Domáce ošípané 2. Párnokopytníky z farmových chovov (ošípané)	Domáce nepárnokopytníky	1. Hydina 2. Pernatá zver z farmových chovov (okrem vtákov nadradu bežce)	Vtáky nadradu bežce zfarmových chovov	Domáci králik a zajacovité z farmových chovov	Voľne žijúce párnokopytníky (okrem ošípaných)	Sviňa divá	Voľne žijúce nepárnokopytníky	Voľne žijúce zajacovité (králiky a zajace)	Voľne žijúca pernatá zver	Voľne žijúce suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnokopytníkov a zajacovitých)
AR	Argentína AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentína AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentína AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Austrália	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bahrajn	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazília	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazília BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazília BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazília BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Bielorusko	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Švajčiarsko (*)													
CL	Čile	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX

▼M2

Kód ISO	Krajina pôvodu alebo jej časť	1. Domáci hovädzí dobytok 2. Párnkopytníky z farmových chovov (okrem ošípaných)	Domáce ovce/kozy	1. Domáce ošípané 2. Párnkopytníky z farmových chovov (ošípané)	Domáce nepárnokopytníky	1. Hydina 2. Pernatá zver z farmových chovov (okrem vtákov nadradu bežce)	Vtáky nadradu bežce zfarmových chovov	Domáci králik a zajacovité z farmových chovov	Voľne žijúce párnokopytníky (okrem ošípaných)	Sviňa divá	Voľne žijúce nepárnokopytníky	Voľne žijúce zajacovité (králiky a zajace)	Voľne žijúca pernatá zver	Voľne žijúce suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnokopytníkov a zajacovitých)
CN	Čína	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	Čína CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbia	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiópia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grónsko	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Chorvátsko	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izrael	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	India	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Island	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Keňa	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Južná Kórea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Čierna Hora	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

▼M2

Kód ISO	Krajina pôvodu alebo jej časť	1. Domáci hovädzí dobytok 2. Párnkopytníky z farmových chovov (okrem ošípaných)	Domáce ovce/kozy	1. Domáce ošípané 2. Párnkopytníky z farmových chovov (ošípané)	Domáce nepárnokopytníky	1. Hydina 2. Pernatá zver z farmových chovov (okrem vtákov nadradu bežce)	Vtáky nadradu bežce zfarmových chovov	Domáci králik a zajacovité z farmových chovov	Voľne žijúce párnokopytníky (okrem ošípaných)	Sviňa divá	Voľne žijúce nepárnokopytníky	Voľne žijúce zajacovité (králiky a zajace)	Voľne žijúca pernatá zver	Voľne žijúce suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnokopytníkov a zajacovitých)
MU	Maurícius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mexiko	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malajzia MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malajzia MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namíbia ([1])	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX
NC	Nová Kaledónia	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
NZ	Nový Zéland	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguaj	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Srbsko (***)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
RU	Rusko	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazijsko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thajsko	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisko	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turecko	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukrajina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	USA	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX

▼M2

Kód ISO	Krajina pôvodu alebo jej časť	1. Domáci hovädzí dobytok 2. Párnkopytníky z farmových chovov (okrem ošípaných)	Domáce ovce/kozy	1. Domáce ošípané 2. Párnkopytníky z farmových chovov (ošípané)	Domáce nepárnokopytníky	1. Hydina 2. Pernatá zver z farmových chovov (okrem vtákov nadradu bežce)	Vtáky nadradu bežce zfarmových chovov	Domáci králik a zajacovité z farmových chovov	Voľne žijúce párnokopytníky (okrem ošípaných)	Sviňa divá	Voľne žijúce nepárnokopytníky	Voľne žijúce zajacovité (králiky a zajace)	Voľne žijúca pernatá zver	Voľne žijúce suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnokopytníkov a zajacovitých)
UY	Uruguaj	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Južná Afrika (1)	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(1) Pozri časť 3 tejto prílohy, kde sú uvedené minimálne požiadavky na opracovanie uplatniteľné na pasterizované mäsové výrobky a sušené mäso (biltong).
(2) V prípade mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev pripravených z čerstvého mäsa získaného zo zvierat zabitých po 1. marci 2002.
(*) V súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami.
(**) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté konečné označenie krajiny, ktoré sa dohodne po ukončení rokovaní na túto tému, ktoré v súčasnosti prebiehajú v Organizácii Spojených národov.
(***) Nezahŕňa Kosovo, tak ako je definované v rezolúcii Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244 z 10. júna 1999.
XXX Nie je stanovené žiadne osvedčenie a mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá obsahujúce mäso z týchto druhov nie sú povolené.

▼B

ČASŤ 3

Tretie krajiny alebo ich časti bez povolenia v rámci režimu nešpecifického opracovania (A), odkiaľ je však dovoz sušeného mäsa a pasterizovaných mäsových výrobkov do EÚ povolený

kód ISO	Krajina pôvodu alebo jej časť	1. Domáci hovädzí dobytok 2. Párnkopytníky z farmových chovov (okrem ošípaných)	Domáce ovce/kozy	1. Domáce ošípané 2. Párnokopytníky z farmových chovov (ošípané)	Domáce nepárno-kopytníky	1. Hydina 2. Pernatá zver z farmových chovov	Vtáky nadradu bežce	Domáci králik a zajacovité z farmových chovov	Voľne žijúca zver - párno-kopytníky (okrem ošípa-ných)	Sviňa divá	Voľne žijúce nepár-noko-pytníky	Voľne žijúce zaja-covité (králiky a zajace)	Voľne žijúca pernatá zver	Voľne žijúca zver - suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnoko-pytníkov a zajacovit-ých)
AR	Argentína AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namíbia	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namíbia NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZA	Južná Afrika	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Južná Afrika ZA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZW	Zimbabwe	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

▼B

ČASŤ 4

Výklad kódov použitých v tabuľkách v častiach 2 a 3

SPÔSOBY OPRACOVANIA UVEDENÉ V PRÍLOHE I

Nešpecifické opracovanie:

A = V prípade mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev nie je stanovená žiadna minimálna teplota ani nijaké iné opracovanie na veterinárne účely. Mäso takýchto mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev však musí byť opracované tak, aby jeho rezné plochy dokazovali, že už nemá vlastnosti čerstvého mäsa a použité čerstvé mäso musí taktiež spĺňať veterinárne pravidlá, ktoré sa vzťahujú na vývoz čerstvého mäsa do Spoločenstva.

Špecifické spôsoby opracovania zoradené na zozname v zostupnom poradí dôkladnosti:

B = Opracovanie v hermeticky zapečatenom kontajneri na hodnotu Fo tri alebo viac.

C = Počas spracovania daného mäsového výrobku a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev sa musí dosiahnuť minimálna teplota 70 °C v celom mäse a/alebo mäsových výrobkoch a opracovaných žalúdkoch, mechúroch a črevách.

D = Počas spracovania mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev sa musí dosiahnuť minimálna teplota 80 °C v celom mäse a/alebo mäsových výrobkoch a opracovaných žalúdkoch, mechúroch a črevách, alebo pri surovej šunke pozostáva opracovanie z prirodzenej fermentácie a zretia najmenej počas deviatich mesiacov, ktoré vedie k týmto vlastnostiam:

— A_w hodnota nie vyššia ako 0,93,

— pH hodnota nie vyššia ako 6,0.

E = V prípade výrobkov typu „sušeného mäsa“ toto opracovanie musí dosiahnuť:

— A_w hodnotu nie vyššiu ako 0,93,

— pH hodnotu nie vyššiu ako 6,0.

F = Tepelná úprava, ktorá zabezpečuje, že teplota v strede s hodnotou aspoň 65 °C sa dosiahne počas obdobia potrebného na dosiahnutie hodnoty pasterizácie (pv) rovnej alebo vyššej ako 40.

▼B

PRÍLOHA III

Vzorové veterinárne a zdravotné osvedčenie pre určité mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá určené na zaslanie do Európskej únie z tretích krajín

KRAJINA

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ
Meno
Adresa
Tel.

I.2. Referenčné číslo certifikátu | I.2.a.

I.3. Príslušný ústredný orgán

I.4. Príslušný miestny orgán

I.5. Príjemca
Meno
Adresa
Tel.

I.6.

I.7. Krajina pôvodu ISO kód

I.8. Región (oblasť) pôvodu Kód

I.9. Krajina určenia ISO kód

I.10.

I.11. Miesto pôvodu/Miesto zberu
Meno Schvaľovacie číslo
Adresa

I.12.

I.13. Miesto naloženia

I.14. Dátum odjazdu

I.15. Dopravný prostriedok
Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐
Auto ☐ Iné ☐
Identifikácia:
Odkazy na doklady:

I.16. Vstupné stanovište hraničnej kontroly v EÚ

I.17. č. CITES

I.18. Opis komodity

I.19. Kód tovaru (CN kód)

I.20. Počet/Množstvo

I.21. Teplota produktov
Teplota prostredia ☐ Chladné ☐ Mrazené ☐

I.22. Počet balení

I.23. Označenie kontajnera/Číslo plomby

I.24. Druh balenia

I.25. Komodity sú osvedčené na
Ľudská spotreba ☐

I.26.

I.27. Za dovoz alebo príjem do EÚ ☐

I.28. Označenie komodity

Druh (Vedecký názov)	Povaha komodity	Bitúnok	Číslo schválenia podniku: Výrobný podnik	Chladiaci sklad	Počet balení	Čistá hmotnosť

▼B

KRAJINA

Mäsové výrobky/opracované žalúdky, mechúre a črevá určené na dovoz

Časť II: Osvedčovanie

II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.1. Veterinárne potvrdenie

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:

II.1.1. Mäsový výrobok, opracované žalúdky, mechúre a črevá ([1]) obsahujú tieto mäsové zložky a spĺňajú kritériá uvedené ďalej:

Druh (A)	Opracovanie (B)	Pôvod (C)

A) Zadajte kód pre príslušné druhy mäsových produktov, opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, a to BOV = domáci hovädzí dobytok (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis a ich kríženci); OVI = domáce ovce (Ovis aries) a kozy (Capra hircus); EQI = domáce nepárnokopytníky (Equus caballus, Equus asinus a ich kríženci), POR = domáce ošípané (Sus scrofa); RAB = domáce králiky, PFG = domáca hydina a pernatá zver z farmových chovov, RUF = voľne žijúce zvieratá z farmových chovov, iné ako sviňovité a nepárnokopytníky; RUW = voľne žijúce zvieratá, iné ako sviňovité a nepárnokopytníky; SUW = voľne žijúce sviňovité: EQW = voľne žijúce nepárnokopytníky, WLP = voľne žijúce zajacovité, WGB = voľne žijúca pernatá zver.

B) Zadajte písmená A, B, C, D, E alebo F pre požadované opracovanie, ako je to špecifikované a definované v častiach 2, 3 a 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES.

C) Zadajte kód ISO krajiny pôvodu a, v prípade regionalizácie právnymi predpismi Spoločenstva pre príslušné mäsové zložky, región tak, ako je uvedený v časti 1 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES (naposledy zmenené a doplnené).

([2]) II.1.2. Mäsový výrobok, opracované žalúdky, mechúre a črevá opísané v bode II.1.1 boli pripravené z čerstvého mäsa z domáceho hovädzieho dobytka (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis a ich kríženci); domáce ovce (Ovis aries) a kozy (Capra hircus); domáce nepárnokopytníky (Equus caballus, Equus asinus a ich kríženci), domáce ošípané zvieratá (Sus scrofa); voľne žijúce zvieratá z farmových chovov, iné ako sviňovité a nepárnokopytníky; voľne žijúce zvieratá, iné ako sviňovité a nepárnokopytníky; voľne žijúce sviňovité; voľne žijúce nepárnokopytníky a čerstvé mäso použité pri výrobe mäsových výrobkov:

buď [II.1.2.1. prešlo nešpecifickým opracovaním uvedeným a definovaným v bode A časti 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES a: ([2])

buď [II.1.2.1.1. spĺňa príslušné veterinárne a zdravotné požiadavky stanovené v príslušnom(-ých) zdravotnom(-ých) osvedčení(-iach) v prílohe II časti 2 k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS a pochádza z tretej krajiny alebo jej časti v prípade regionalizácie podľa právnych predpisov Spoločenstva tak, ako je to opísané v príslušnom stĺpci časti 2 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES]. ([2])

alebo [II.1.2.1.1. pochádza z členského štátu Európskeho spoločenstva] ([2])

alebo [II.1.2.1. spĺňa všetky požiadavky dohodnuté v rámci smernice 2002/99/ES, je získané zo zvierat pochádzajúcich z poľnohospodárskeho podniku, ktorý nepodlieha obmedzeniam súvisiacim so špecifickými chorobami uvedenými v príslušnom(-ých) zdravotnom(-ých) osvedčení(-iach) v prílohe II časti 2 k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, okolo ktorého sa v okruhu s polomerom 10 km nevyskytli žiadne ohniská týchto chorôb za posledných 30 dní a v ktorom bolo vykonané špecifické opracovanie stanovené pre tretiu krajinu pôvodu alebo jej časť určené pre mäso druhov uvedených v častiach 2 alebo 3 (podľa vhodnosti) prílohy II k rozhodnutiu Komisie 2007/777/ES] ([2])

([2]) II.1.3. Mäsový výrobok, opracované žalúdky, mechúre a črevá opísané v bode II.1.1 boli pripravené z čerstvého mäsa z domácej hydiny vrátane pernatej zveri z farmových chovov alebo voľne žijúcej pernatej zveri, ktoré:

buď [II.1.3.1. prešlo nešpecifickým opracovaním uvedeným a definovaným v bode A časti 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES] a: ([2])

buď [II.1.3.1.1. spĺňa veterinárne požiadavky stanovené v rozhodnutí Komisie 2006/696/EC,] ([2])

alebo [II.1.3.1.1. pochádza z členského štátu Európskeho spoločenstva, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v článku 3 smernice Rady 2002/99/ES] ([2])

alebo [II.1.3.1. pochádza z tretej krajiny uvedenej v prílohe II časti 1 k rozhodnutiu 2006/696/ES, z poľnohospodárskeho podniku, ktorý nepodlieha obmedzeniam súvisiacim s vtáčou chrípkou alebo pseudomorom hydiny, okolo ktorého sa v okruhu s polomerom 10 km nevyskytli žiadne ohniská týchto chorôb za posledných 30 dní a v ktorom sa vykonalo špecifické opracovanie stanovené pre tretiu krajinu pôvodu alebo jej časť určené pre mäso druhov uvedených v častiach 2 alebo 3 (podľa vhodnosti) prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES.] ([2])

▼B

KRAJINA

Mäsové výrobky/opracované žalúdky, mechúre a črevá určené na dovoz

II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

alebo [II.1.3.1. pochádza z tretej krajiny uvedenej v prílohe II časti 1 k rozhodnutiu 2006/696/ES, z poľnohospodárskeho podniku, ktorý nepodlieha obmedzeniam súvisiacim s vtáčou chrípkou alebo pseudomorom hydiny, okolo ktorého sa v okruhu s polomerom 10 km nevyskytli žiadne ohniská týchto chorôb za posledných 30 dní a v ktorom sa vykonalo špecifické opracovanie uvedené v bodoch B, C alebo D v časti 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES, ak je takéto opracovanie dôkladnejšie než opracovanie uvedené v častiach 2 lebo 3 prílohy II k danému rozhodnutiu.]

(2) [II.1.4. v prípade mäsových výrobkov, opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev získaných z čerstvého mäsa zo zajacovitých a iných suchozemských cicavcov:

spĺňajú príslušné veterinárne a zdravotné požiadavky stanovené v rozhodnutí Komisie 2000/585/ES a nepochádzajú z poľnohospodárskeho podniku, ktorý podlieha obmedzeniam súvisiacim s chorobami zvierat, ktoré postihujú príslušné zvieratá, okolo ktorého sa v okruhu s polomerom 10 km nevyskytli žiadne ohniská týchto chorôb za posledných 30 dní;]

II.1.5. mäsový výrobok, opracované žalúdky, mechúre a črevá:

II.1.5.1. [skladajú sa z mäsa a/alebo mäsových výrobkov získaných z jediného druhu a prešli opracovaním, ktoré spĺňa príslušné podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2007/777/ES]

aleb (2) II.1.5.1. [skladajú sa z mäsa z viac ako jedného druhu a po zmiešaní takéhoto mäsa, celý výrobok postupne prešiel opracovaním aspoň takým dôkladným, ako je opracovanie požadované pre mäsové zložky mäsového výrobku, stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2007/777/ES]

aleb (2) II.1.5.1. [boli pripravené z mäsa z viac ako jedného druhu a každá mäsová zložka prešla pred zmiešaním opracovaním, ktoré spĺňa príslušné požiadavky na mäso uvedeného druhu, stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2007/777/ES]; (2)

II.1.6. po ošetrení sa uskutočnili všetky bezpečnostné opatrenia s cieľom vyhnúť sa znečisteniu

(2) [II.1.7. Dodatočné záruky:

v prípade výrobkov z hydinového mäsa, ktoré neboli podrobené špecifickému opracovaniu a ktoré sú určené pre členské štáty alebo ich regióny, ktoré boli uznané v súlade s článkom 12 smernice Rady 90/539/EHS, hydinové mäso bolo získané z hydiny, ktorá nebola vakcinovaná živou vakcínou proti pseudomoru hydiny v období 30 dní pred zabitím;]

(2) **II.2. Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti**

Ja, dolu podpísaný, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení nariadení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 999/2001 a osvedčujem, že opísané mäsové výrobky, opracované žalúdky, mechúre a črevá boli vyrobené v súlade s požiadavkami stanovenými v uvedených ustanoveniach, predovšetkým, že:

II.2.1. pochádzajú z prevádzkarne(-í) realizujúcej(-ich) program založený na zásadách HACCP v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004;

II.2.2. boli vyrobené zo surovín, ktoré spĺňajú požiadavky oddielov I až VI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

II.2.3.1. (2) mäsové výrobky boli získané z mäsa domácich ošípaných, ktoré buď bolo s negatívnym nálezom vyšetrené na trichinózu alebo bolo podrobené opracovaniu chladom v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2075/2005;

II.2.3.2. (2) mäsové výrobky boli získané z konského alebo diviačieho mäsa, ktoré bolo s negatívnym nálezom vyšetrené na trichinózu v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2075/2005;

II.2.3.3. (2) opracované žalúdky, mechúre a črevá boli vyrobené v súlade s oddielom XIII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

II.2.4. boli označené identifikačnou značkou v súlade s oddielom I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

II.2.5. etiketa pripevnená na obale opísaných mäsových výrobkov nesie označenie v tom zmysle, že mäsové výrobky pochádzajú výlučne z čerstvého mäsa zvierat zabitých na bitúnkoch schválených na vývoz do Európskeho spoločenstva alebo zo zvierat zabitých na bitúnku osobitne určenom na dodávku mäsa na požadované opracovanie, ako je ustanovené v časti 2 a 3 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES;

II.2.6. spĺňajú príslušné kritériá vymedzené v nariadení Komisie (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny;

▼B

KRAJINA

Mäsové výrobky/opracované žalúdky, mechúre a črevá určené na dovoz

II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.2.7. sú splnené záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a výrobky z nich stanovené v plánoch monitorovania rezíduí predložených v súlade so smernicou 96/23/ES, a najmä v jej článku 29;

II.2.8. dopravné prostriedky a podmienky nakládky mäsových výrobkov tejto zásielky spĺňajú hygienické požiadavky stanovené pre vývoz do Európskeho spoločenstva;

II.2.9. ak čerstvé mäso a/alebo črevá použité pri príprave mäsových výrobkov a/alebo opracovaných čriev obsahujú materiál z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, podliehajú v závislosti od kategórie rizika BSE krajiny pôvodu týmto podmienkam:

(2) II.2.9.1. v prípade dovozu z krajiny alebo oblasti so zanedbateľným rizikom BSE uvedenej na zozname v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2007/453/ES, zmenenému a doplnenému:

1) krajina alebo oblasť je klasifikovaná v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 ako krajina alebo oblasť predstavujúca zanedbateľné riziko BSE;

2) zvieratá, z ktorých boli získané výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, sa narodili, boli neustále chované a zabité v krajine so zanedbateľným rizikom BSE a pred zabitím a po zabití prešli kontrolou;

(2) 3) ak boli v krajine alebo oblasti zaznamenané miestne prípady BSE:

(2) (a) zvieratá sa narodili po dátume, od ktorého bol účinne dodržiavaný zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsovou a kostnou múčkou a škvarkami získanými z prežúvavcov, alebo

(2) (b) výrobky pochádzajúce z hovädzieho dobytka oviec a kôz neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál uvedený v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a nie sú z neho získané, alebo neobsahujú mechanicky separované mäso získané z kostí hovädzieho dobytka, oviec a kôz;

(2) II.2.9.2. v prípade dovozu z krajiny alebo oblasti s kontrolovaným rizikom BSE uvedenej na zozname v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2007/453/ES, zmenenému a doplnenému:

1) krajina alebo oblasť je klasifikovaná v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 ako krajina alebo oblasť predstavujúca kontrolované riziko BSE;

2) zvieratá, z ktorých boli získané výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, prešli kontrolou pred zabitím a po zabití;

3) zvieratá určené na vývoz, z ktorých boli získané výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, neboli zabité po omráčení plynovou injekciou do lebečnej dutiny, alebo neboli rovnakou metódou okamžite usmrtené, alebo neboli zabité laceráciou po omráčení centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;

(2)(3) 4) výrobky pochádzajúce z hovädzieho dobytka, oviec a kôz neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál uvedený v prílohe V nariadenia (ES) č. 999/2001 a nie sú z neho získané, alebo neobsahujú mechanicky separované mäso získané z kostí hovädzieho dobytka, oviec a kôz.

(2)(4) 5) v prípade čriev pôvodne pochádzajúcich z krajiny alebo oblasti so zanedbateľným rizikom BSE, podlieha dovoz opracovaných čriev týmto podmienkam:

a) krajina alebo oblasť je klasifikovaná v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 ako krajina alebo oblasť predstavujúca kontrolované riziko BSE;

b) zvieratá, z ktorých boli získané výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, sa narodili, boli neustále chované a zabité v krajine alebo oblasti so zanedbateľným rizikom BSE a pred zabitím a po zabití prešli kontrolou;

(2) c) ak majú črevá pôvod v krajine alebo oblasti, v ktorej boli zaznamenané miestne prípady BSE:

(2) (i) zvieratá sa narodili po dátume, od ktorého bol účinne dodržiavaný zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsovou a kostnou múčkou a škvarkami získanými z prežúvavcov, alebo

(2) (ii) výrobky pochádzajúce z hovädzieho dobytka, oviec a kôz neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál uvedený v prílohe V nariadenia (ES) č. 999/2001 a nie sú z neho získané.

▼B

KRAJINA

Mäsové výrobky/opracované žalúdky, mechúre a črevá určené na dovoz

II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) II.2.9.3. v prípade dovozu z krajiny alebo oblasti s neurčitým rizikom BSE uvedenej na zozname v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2007/453/ES:

1) zvieratá, z ktorých boli získané výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, neboli kŕmené mäsovou a kostnou múčkou alebo škvarkami pochádzajúcimi z prežúvavcov a pred zabitím a po zabití prešli kontrolou;

2) zvieratá, z ktorých boli získané výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, neboli zabité po omráčení plynovou injekciou do lebečnej dutiny, alebo neboli rovnakou metódou okamžite usmrtené, alebo neboli zabité laceráciou po omráčení centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;

(2)(5) 3) výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz nie sú získané z:

(i) špecifikovaného rizikového materiálu uvedeného v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001;

(ii) nervových a lymfatických tkanív vystavených počas vykosťovacieho procesu;

(iii) mechanicky separovaného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz;

(2)(4) 4) v prípade čriev pôvodne pochádzajúcich z krajiny alebo oblasti so zanedbateľným rizikom BSE podlieha dovoz opracovaných čriev týmto podmienkam:

a) krajina alebo oblasť je klasifikovaná v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 ako krajina alebo oblasť predstavujúca neurčité riziko BSE;

b) zvieratá, z ktorých boli získané výrobky z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, sa narodili, boli neustále chované a zabité v krajine alebo oblasti so zanedbateľným rizikom BSE a pred zabitím a po zabití prešli kontrolou;

(2) c) ak majú črevá pôvod v krajine alebo oblasti, v ktorej boli zaznamenané miestne prípady BSE:

(2) (i) zvieratá sa narodili po dátume, od ktorého bol účinne dodržiavaný zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsovou a kostnou múčkou a škvarkami získanými z prežúvavcov; alebo

(2) (ii) výrobky pochádzajúce z hovädzieho dobytka, oviec a kôz neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál uvedený v prílohe V nariadenia (ES) č. 999/2001 a nie sú z neho získané.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.8: oblasť (podľa vhodnosti), ako je uvedená v prílohe II k rozhodnutiu Komisie 2007/777/ES (naposledy zmenené a doplnené).

— Odkaz na kolónku I.11: Miesto pôvodu: meno a adresa odosielajúcej prevádzkárne.

— Odkaz na kolónku I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykladania alebo opätovného nakladania treba poskytnúť samostatné informácie.

— Odkaz na kolónku I.19: použite príslušné kódy HS: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.

— Odkaz na kolónku I.23: Označenie kontajnera/číslo plomby: iba ak je to vhodné.

— Odkaz na kolónku I.28: „Druh“: vyberte spomedzi druhov opísaných v časti II. 1.1. A);

„charakter tovaru“: vyberte si z tohto tovaru: mäsový výrobok, opracované žalúdky, mechúre alebo črevá;

„bitúnok“: ktorýkoľvek bitúnok alebo „prevádzkáreň na manipuláciu so zverou“;

„chladiarenský sklad“: akýkoľvek skladovací priestor.

▼B

KRAJINA

Mäsové výrobky/opracované žalúdky, mechúre a črevá určené na dovoz

II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II:

(1) Mäsové výrobky uvedené v bode 7.1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a opracované žalúdky, mechúre a črevá, ktoré boli podrobené jednému zo spôsobov opracovania stanovenému v prílohe II časti 4 k rozhodnutiu 2007/777/ES.

(2) Nehodiace sa preškrtnite.

(3) Odchylne od bodu 4 sa môžu dovážať jatočné telá, polovičky jatočných tiel alebo polovičky jatočných tiel rozdelené na najviac tri veľkospotrebiteľské časti a štvrťky neobsahujúce žiaden špecifikovaný rizikový materiál okrem chrbtice vrátane dorzálnych koreňových ganglií.

Ak sa nevyžaduje odstraňovanie chrbtice, jatočné telá alebo veľkospotrebiteľské časti jatočných tiel hovädzieho dobytka obsahujúce chrbticu sa na etikete označia modrou páskou, ako je uvedené v nariadení (ES) č. 1760/2000.

V prípade dovozu je počet jatočných tiel alebo veľkospotrebiteľských častí jatočných tiel hovädzieho dobytka, u ktorých sa vyžaduje odstraňovanie chrbtice, ako aj počet jatočných tiel, u ktorých sa nevyžaduje odstraňovanie chrbtice, doplnený do dokladu uvedeného v článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 136/2004.

(4) Platí iba pre dovoz opracovaných čriev.

(5) Odchylne od bodu 3 sa môžu dovážať jatočné telá, polovičky jatočných tiel alebo polovičky jatočných tiel rozdelené na najviac tri veľkospotrebiteľské časti a štvrťky neobsahujúce žiaden špecifikovaný rizikový materiál okrem chrbtice vrátane dorzálnych koreňových ganglií.

Ak sa nevyžaduje odstraňovanie chrbtice, jatočné telá alebo veľkospotrebiteľské časti jatočných tiel hovädzieho dobytka obsahujúce chrbticu sa na etikete jasne a viditeľne označia modrou páskou, ako je uvedené v nariadení (ES) č. 1760/2000.

V prípade dovozu sú špecifické informácie o počte jatočných tiel alebo veľkospotrebiteľských častí jatočných tiel, u ktorých sa vyžaduje odstraňovanie chrbtice, a u ktorých sa nevyžaduje odstraňovanie chrbtice, doplnené do dokladu uvedeného v článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 136/2004.

— Farba podpisu má byť iná, ako je farba tlačiva. Rovnaké pravidlo platí pre pečiatky, ktoré nie sú reliéfne alebo vodotlačové.

Úradný veterinárny lekár

Meno (veľkými tlačenými písmenami):

Kvalifikácia a titul:

Dátum:

Podpis:

Pečiatka:

▼B

PRÍLOHA IV

(Preprava a/alebo skladovanie)

KRAJINA

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Meno Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo certifikátu	I.2.a
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Meno Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za zásielku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu ISO kód	I.8. Región (oblasť) pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia ISO kód	I.10.
I.11. Miesto pôvodu/Miesto zberu Meno Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Dodávateľ zásobujúci lode ☐ Meno Schvaľovacie číslo Adresa PSČ	
I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odjazdu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Auto ☐ Iné ☐ Identifikácia: Odkazy na doklady:		I.16. Vstupné stanovište hraničnej kontroly v EÚ	
		I.17. č. CITES	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód tovaru (CN kód)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladné ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Označenie kontajnera/Číslo plomby		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na Ľudská spotreba ☐			
I.26. Za tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina ISO kód		I.27.	

I.28. Označenie komodity

Druh (Vedecký názov)	Povaha komodity	Typ úpravy	Bitúnok	Číslo schválenia podniku: Výrobný podnik	Číslo schválenia podniku: Chladiaci sklad	Počet balení	Čistá hmotnosť

▼B

KRAJINA žalúdky,

Mäsové výrobky/opracované mechúre a črevá na prepravu a skladovanie

Časť II: Osvedčovanie

II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II. Veterinárne potvrdenie

Ja, dolu podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že opísaný mäsový výrobok, opracované žalúdky, mechúre a črevá [1] určené na prepravu a/alebo skladovanie [2]:

II.1. pochádzajú z krajiny alebo regiónu oprávneného na dovoz do ES, ako je ustanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2007/777/ES v čase zabitia zvierat, z ktorých je mäso v mäsovom výrobku alebo opracovaných žalúdkoch, mechúroch a črevách získané a

II.2. spĺňajú príslušné veterinárne podmienky, ako je ustanovené vo veterinárnom potvrdení vo vzorovom osvedčení v prílohe III k rozhodnutiu 2007/777/ES.

Poznámky

Časť I:

— Odkaz na kolónku I.8: oblasť (podľa vhodnosti), ako je uvedená v prílohe II k rozhodnutiu Komisie 2007/777/ES (naposledy zmenené a doplnené).

— Odkaz na kolónku I.11: Miesto pôvodu: meno a adresa odosielajúcej prevádzkárne.

— Odkaz na kolónku I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykladania alebo opätovného nakladania treba poskytnúť samostatné informácie.

— Odkaz na kolónku I.19: použite príslušné kódy HS: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.

— Odkaz na kolónku I.23: Označenie kontajnera/číslo plomby: iba ak je to vhodné.

— Odkaz na kolónku I.28: „Druh“: vyberte spomedzi druhov opísaných v časti II 1.1. A);

„charakter tovaru“: vyberte si z tohto tovaru: mäsový výrobok, opracované žalúdky, mechúre alebo črevá;

„spôsob opracovania“: uveďte opis použitého opracovania, ako je ustanovené v prílohe II k rozhodnutiu Komisie 2007/777/ES (naposledy zmenené a doplnené);

„bitúnok“: ktorýkoľvek bitúnok alebo „prevádzkáreň na manipuláciu so zverou“;

„chladiarenský sklad“: akýkoľvek skladovací priestor.

Časť II:

([1]) Mäsové výrobky uvedené v bode 7.1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a opracované žalúdky, mechúre a črevá, ktoré boli podrobené jednému zo spôsobov opracovania stanovenému v prílohe II časti 4 k rozhodnutiu 2007/777/ES.

([2]) V súlade s článkom 12 ods. 4 alebo článkom 13 smernice Rady 97/78/ES.

— Farba podpisu má byť iná, ako je farba tlačiva. Rovnaké pravidlo platí pre pečiatky, ktoré nie sú reliéfne alebo vodotlačové.

Úradný veterinárny lekár

Meno (veľkými tlačenými písmenami):

Kvalifikácia a titul:

Dátum:

Podpis:

Pečiatka: